

發佈日: 2021年10月21日

張貼至: 2021年10月24日



C202101188a02_ODII

路線 Route A12
2021香港馬拉松臨時交通安排
Hong Kong Marathon 2021 Temporary Road Diversion

為配合「香港馬拉松2021」的改道措施，上述路線於2021年10月23及24日（星期六和日）將有特別安排，詳情如下：

In conjunction with diversion measures for Hong Kong Marathon 2021, special arrangement will be made to the captioned service on Saturday 23rd & Sunday 24th October 2021. Details are as follows:

● **第一階段 Phase 1**

日期及時段 Date & Period	2021年10月23日(星期六) 機場開 23:45 班次 Departs at 23:45 from Airport on 23 rd October 2021 (Saturday)
方向 Direction	小西灣 Siu Sai Wan
改道 Diversion	不經南灣隧道、昂船洲大橋和西區海底隧道，改經紅磡海底隧道 Divert via Cross Harbour Tunnel, omit Nam Wan Tunnel, Stonecutters Bridge and Western Harbour Crossing 過青馬大橋後，改經青衣西北交匯處、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、加士居道天橋、漆咸道南、康莊道、海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中、天橋，然後返回干諾道西原有路線。 After Tsing Ma Bridge, divert via North West Tsing Yi Interchange, Tsing Yi North Coastal Road, Tsing Tsuen Road, Tsuen Wan Road, Kwai Chung Road, Lai Chi Kok Road, West Kowloon Corridor, Gascoigne Road, Chatham Road South, Hong Chong Road, Cross Harbour Tunnel, Gloucester Road, Harcourt Road and Connaught Road Central, flyover, and resume to its original routeing at Connaught Road West.
停用巴士站 Suspended Bus Stop	西區海底隧道收費廣場 Western Harbour Crossing Toll Plaza
臨時巴士站 Temporary Bus Stop	海底隧道收費廣場 Cross Harbour Tunnel Toll Plaza



● 第二階段 Phase 2

日期 Date	2021年10月24日(星期日) 24 th October 2021 (Sunday)
時段 Period	頭班車起 至 道路解封 From first departure until roads are re-opened
方向 Direction	小西灣 Siu Sai Wan
改道 Diversion	<p>不經南灣隧道、昂船洲大橋和西區海底隧道，改經紅磡海底隧道 Divert via Cross Harbour Tunnel, <u>omit</u> Nam Wan Tunnel, Stonecutters Bridge Western Harbour Crossing.</p> <p>過青馬大橋後，改經青衣西北交匯處、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、加士居道天橋、漆咸道南、康莊道、海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中、天橋，然後返回干諾道西原有路線。<u>另於水街巴士站後，改經干諾道西、干諾道中、夏慤道，然後返回原有告士打道路線。</u></p> <p>After Tsing Ma Bridge, divert via North West Tsing Yi Interchange, Tsing Yi North Coastal Road, Tsing Tsuen Road, Tsuen Wan Road, Kwai Chung Road, Lai Chi Kok Road, West Kowloon Corridor, Gascoigne Road, Chatham Road South, Hong Chong Road, Cross Harbour Tunnel, Gloucester Road, Harcourt Road and Connaught Road Central, flyover, and resume to its original routeing at Connaught Road West. <u>Upon arriving at Water Street bus stop, divert via Connaught Road West, Connaught Road Central, Harcourt Road and resume to its original routeing at Gloucester Road</u></p>
停用巴士站 Suspended Bus Stop	西區海底隧道收費廣場 Western Harbour Crossing Toll Plaza
臨時巴士站 Temporary Bus Stop	海底隧道收費廣場 Cross Harbour Tunnel Toll Plaza

因改道和交通擠塞，車程將延長而班次或作調整，請預留額外乘車時間，敬請留意。
Due to diversion and traffic congestion, journey may be lengthened and frequency may be adjusted. Please allow extra time for journey. Thank you for your attention.

營運部 (九龍及新界) 啟
Operations Department (Kowloon & N.T.)
CF/cwk

